

Ε, Ρ, 10, 11 / 12 / 50

12

ΕΘΝΙΚΑ

ΙΣΠΑΝΙΚΑ

ΜΠΑΛΕΤΤΑ



"ΧΟΡΟΣ-ΤΡΑΓΟΥΔΙ"



ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ - 1936

Γεν. Διευθυντής: Γ. Π. ΚΟΥΡΑΚΟΣ

ΕΤΟΣ 14<sup>ον</sup> ♦ ΜΟΥΣΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1950-1951

ΚΙΝΗΜΑΤΟΘΕΑΤΡΟΝ "ΟΡΦΕΥΣ"

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 8 Δεκεμβρίου 1950 ώρα 9.45 μ. μ.

SOIRÉ DE GALA

ΘΕΑΤΡΟΝ "ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ"

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 9	} Δεκεμβρίου	ώρα 5.30 μ. μ.
ΚΥΡΙΑΚΗ 10		ώρα 11.00 π. μ.
ΔΕΥΤΕΡΑ 11		ώρα 5.30 μ. μ.

ΤΑ ΕΘΝΙΚΑ

ΙΣΠΑΝΙΚΑ

ΜΠΑΛΕΤΤΑ

"ΧΟΡΟΣ-ΤΡΑΓΟΥΔΙ"

(7 ΙΣΠΑΝΙΚΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

1ον) Πρόγραμμα: 1η και 3η παράσταση.

2ον) » » 2α » 4η » »

Ἡ 4η Παράσταση δίδεται ὑπὲρ τοῦ Ἑράνου τῆς  
Α. Μ. τῆς ΒΑΣΙΛΙΣΣΗΣ

202

# 1<sup>ON</sup> ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Παρασκευή 8 και Κυριακή 10 Δεκεμβρίου

## PREMIÈRE PARTIE

### DANSES:

*Santiago de Compostela* Muineira de Santiago  
Danse des tirelires

*Badajoz* El Palancar

Baile de Albuquerque

*S. Sebastian* Salutation au Drapeau

Danse des Epées

Ibil - Dantza

*Granada* Fandango de Almunecar

*Terragona* Danse de Castelltersol

*Valladolid* Paloteo de Berrueces

Le Saint

*Teruel* COURONNE d'Aragon

Jota de Saragoza

## DEUXIÈME PARTIE

### CHŒURS:

Lève-toi, brunette, Santander

La jeune fille qui se balance - Andalousie

Lorsque j'étais toute petite Lion

Mon Jean ? - Asturias

Saint Benit au Mont - Galicie

### DANSES:

*Santiago de Compostela* Danse des castagnettes

*Badajoz* Saya tipica de la fiesta de Sta Lucia

Danse typique de la nuit de S. Jean

*Terragona* L'héritier Riera

Saint Farrio

*Valladolid* Seguidillas Castellanes

*S. Sebastian* Soletinas

*Teruel* Jota Corrida

Jota de Alcaniz

*Granada* Fandango Grandino

Les Boulangers de Cordoba

Cachucha

2<sup>ON</sup> ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Σάββατον 9 και Δευτέρα 11 Δεκεμβρίου

## PREMIÈRE PARTIE

## DANSES:

<i>Valladolid</i>	JOTA de Castille
<i>Badajoz</i>	Danse de la Chandelle Danse et contredanse
<i>Santuago de Compostela</i>	Regueifa
<i>Teruel</i>	Bolero de Caspe Jotas de Huesca
<i>S. Sebastian</i>	Launako Makil - Dantza Zortzico de Saint Jean
<i>Terragona</i>	Danse de St. Vincens
<i>Granada</i>	Fandango y Seguidilla de Baza

## DEUXIÈME PARTIE

## CHŒURS:

Monsieur le Cordinoer (Andelousie)
Montagnes du Canigo - Catalogne
Ta mère s'en va racontant - Castille
Joiko-Mendiyan Provinces Basque
Chanson de ronde (Santander)

## DANSES:

<i>Valladolid</i>	Danse des Rubans Danse des Arcs
<i>Badajoz</i>	Danse populaire d'Olivenza Danse des couleurs
<i>Santiago de Compostela</i>	Jota de Muros
<i>Granada</i>	El Chachara El Uno
<i>S. Sebastian</i>	Auresku
<i>Terragona</i>	La Deguisée
<i>Teruel</i>	Danse de Huesca

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Η ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ

Χάρης εἰς τὴν προνομιούχον γεωγραφικὴν θέσιν τῆς Ἰβηρικῆς Χερσονήσου, εἰς τὴν πλούσια τοπία τῆς, στὴν ποικιλία τῶν κλιμάτων τῆς καὶ τῶν διαφόρων φυλῶν αἱ ὅποια εἰσέβαλον κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς μακρᾶς ἱστορίας τῆς, ἡ Ἰσπανία δύναται νὰ καυχᾶται ὅτι τὸ «folclore» τῆς (ἢ λαογραφία τῆς) εἶναι χωρὶς ἀμφιβολία ἓνα ἀπὸ τὰ πλουσιώτερα τοῦ κόσμου. Τὰ τοπικὰ κοστούμια, οἱ χοροὶ καὶ τὰ τραγούδια τῆς Ἰσπανικῆς ὑπαίθρου παρουσιάζουν μεγάλο πλοῦτο τύπων, γραμμῶν, κινήσεων καὶ ἀποχρώσεων. Ἐν τούτοις παρ' ὅσας τις διαφορᾶς, ἂν μελετήσῃ κανεὶς προσεκτικώτερα τὸ Ἰσπανικὸ «φολκλόρ», ἀντιλαμβάνεται ὅτι τὰ κύρια καὶ βασικὰ χαρακτηριστικὰ εἶναι ὅμοια σ' ὅσας στίς ἐπαρχίαις τῆς.

Τὰ κοστούμια, οἱ τύποι, οἱ χοροὶ καὶ τὰ φορέματα τῶν Βορείων, Ἀνατολικῶν καὶ Δυτικῶν ἐπαρχιῶν, δὲν μοιάζουν μεταξύ των, μποροῦμε μάλιστα νὰ ποῦμε ὅτι βρίσκονται σὲ ἀντίθεσι. Αὐτὸ δὲν εἶναι περιεργό, ἂν λάβῃ κανεὶς ὑπ' ὄψιν τὴν ποικιλίαν τῶν κλιμάτων καὶ τοποθεσιῶν, καὶ τὴν διαφορὰν τῶν φυλετικῶν προελεύσεων. Κάθε περιοχὴ, κάθε ἐπαρχία καὶ κάθε πόλις θὰ μπορούσαμε σχεδὸν νὰ ποῦμε, ἔχει τὰ δικά της χαρακτηριστικὰ. Ὅλα ὁμῶς αὐτὰ ἐνώνονται εἰς τὸν ἴδιον κρίκον τοῦ Ἰσπανισμοῦ. Τοῦτο ὀφείλεται στὸ γεγονός ὅτι ὁ Ἰσπανικὸς λαὸς εἶχε ἀνέκαθεν τὴν ἀρετὴν ν' ἀφομοιώνῃ τις ξένες ἐπιδράσεις καὶ νὰ τις προσαρμόζῃ στὸ ἰδιότυπο δικό του πνεῦμα. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἡ δική του ἱστορικὴ παράδοσις ἀπέκτησε μεγαλύτερη ποικιλία, καὶ περισσώτερο πλοῦτο, χωρὶς νὰ ἐπιτρέψῃ τὰ ξένα αὐτὰ στοιχεῖα νὰ ὑπερισχύουν καὶ νὰ παραμορφώσουν τὴν Ἰσπανικὴν φυλετικὴν προσωπικότητα.

*Ἀνά ἡμέραν ἢ μουσικὴ κίνησις ὅλου τοῦ κόσμου εἰς τὸ*  
  
*Τοῦ Καλλιτεχνικοῦ Ἰνστιτούτου Ἀθηνῶν*  
 ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Γ. Π. ΚΟΥΡΑΚΟΣ  
 Ἐπιτελεῖται ἐν τῷ 3600  
 Ἐπιτελεῖται κατ' ἐπιταγήν ἐν τῷ 33-35, Τηλ. 26-309

ΑΙΘΟΥΣΑ "ΠΑΡΝΑΣΣΟΥ,"

Τετάρτη 13 Δεκεμβρίου 1950, ώρα 6.45 μ. μ.

6<sup>η</sup> ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ

Η ΠΙΑΝΙΣΤΑ

# ΜΑΡΙΚΑ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ

---

ΠΡΟΣΕΧΩΣ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

## ΥΕΗΥΔΙ ΜΕΝΥΗΙΝ

---

ΑΙΘΟΥΣΑ "ΠΑΡΝΑΣΣΟΥ,"

Πέμπτη 14 Δεκεμβρίου, 6.45' μ.μ.

ΠΡΩΤΗ ΕΜΦΑΝΙΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΔΟΣ ΜΕΖΟ - SOPRANO

# ΝΙΟΒΗΣ ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ

(Recital)

---

ΑΙΘΟΥΣΑ ΩΔΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Τρίτη 19 Δεκεμβρίου, 6.45' μ. μ.

Ο ΤΣΕΧΟΣ ΒΙΟΛΟΝΙΣΤΑΣ

# VASA PRIHODA

(2ον και τελευταϊον Recital)